

民意快訊 號外 POP EXPRESS EXTRA

香港大學民意研究計劃 *Public Opinion Programme, the University of Hong Kong*

民意研究計劃於一九九一年六月成立於香港大學社會科學研究中心，於二零零零年五月轉往香港大學新聞及傳媒研究中心。
The Public Opinion Programme (POP) was established in June 1991 at the Social Sciences Research Centre of the University of Hong Kong, it was transferred to the Journalism and Media Studies Centre of the University of Hong Kong in May 2000.

市民對董建華第四份施政報告評價之跟進調查 Follow-up Surveys on People's Evaluation of the Fourth Policy Address of Tung Chee-hwa

編者的話 From the Editor

香港大學之民意研究計劃今日發表的《民意快訊》號外，是本年度有關市民對施政報告反應調查的第三份號外，可視為施政報告系列的總結篇。民意研究計劃自九二年開始，便每年在施政報告發表前後分三階段進行連串的民意調查，分析市民對施政報告的期望、即時反應、及跟進發展。本年度有關市民對施政報告的期望及即時反應的調查結果已分別在十月十日及十月十二日以《民意快訊》號外形式發表。

如往年一樣，研究組在特首發表施政報告後大概兩星期便進行跟進調查，以便比較即時民意調查的結果，了解市民在施政報告發表一段時間後，對施政報告評價的變化。

是次有關施政報告的跟進調查，乃本研究組在十月二十三至二十五日其間的晚上進行。抽樣方法是先從住宅電話簿中以隨機方法抽取「種籽」號碼，再以加一減一及加二減二的方法產生另一組號碼，在混合後過濾重覆號碼，然後再以隨機排列方式排序成為最後樣本。至於抽取住戶成員的方法則是由訪員在成功接觸目標住戶後，以「最接近出生日期」的方法由當時在家的成員中抽取一名十八歲或以上而即將生日的成員進行訪問。民意研究計劃自成立開始便一直沿用上述抽樣方法。問卷的提問共有四十項，包括意見題目二十五項和個人背景十項。本刊今

本刊內一切內容由民意研究計劃主任鍾庭耀博士全面負責，與香港大學立場無關。 *Dr CHUNG Ting-yiu Robert, Director of POP, is responsible for everything in this publication, which does not represent the stand of the University.*

日只發放其中七項關於施政報告的題目，供各界人士參考。

須要說明，本研究組進行的所有關於施政報告的民意調查，當中都包括了特首董建華的評分。事實上，研究組在過去多年一直堅持每月至少對本地政府的首長（即以前的香港總督及現在的行政長官）至少進行兩次評分，從未間斷，過去數月亦如是。不過，至本年六月初研究組成立《香港大學民意網站》以後，便沒有透過《民意快訊》印發數據。研究組的計劃是要在《民意網站》定期發放數據，提高該等數據的流通量和參考價值。可惜，在有關網站尚未完善的時候，便發生了民調事件，令網站的發展暫時擱置，特首評分的數據未再發表，懇請見諒。

研究組現已決定在本週內更新《民意網站》內有關市民對特區政府滿意程度、市民最熟悉立法會議員評分、及市民最熟悉政治團體評分等數據的資料，並於本月中加入市民對行政長官的評分系列，歡迎各界瀏覽，網址為 <http://hkupop.hku.hk>。不過，資源所限，如同處理本刊內容一樣，研究組的成員只能向各界人士解答各項調查所採用的方法，至於有關數據的演繹，則會以文字說明，不會另作評述。

注意事項 Points to Note

是次隨機抽樣調查共成功訪問一千零三十一名十八歲或以上操粵語的本港居民，訪問由嚴格督導下的訪員親身進行，平均回應率為六成正。在九成半的置信水平下，各項有關總樣本的統計數字的抽樣誤差應在正負三個百分比之間，視乎數值而定。「九成半置信水平」的涵義是在二十次推算中理應出現一次失誤。

與十月十二日發表的即時反應調查不同，是次調查假設了被訪者已得悉施政報告的內容，因此各項提問已沒有預設「未聞施政報告」的答案。是次調查不存在由於次樣本人數降低而抽樣誤差增大的問題。不過，在比較即時調查與跟進調查的數字時，讀者須緊記前者數字的抽樣誤差在九成半的置信水平下可達正負六個百分比，視乎數值而定。

最後，須要說明，問卷中問題的排列次序很多時都會影響個別題目的結果，尤其是處於問卷末段的問題。本研究組在處理定期調查一向的做法都是把概括性的問題（如對施政報告的滿意程度）放置在問卷前端，避免具體提問影響概括性質的指標。

調查結果 Findings

本研究組在十月十一日進行的即時調查中，有七成本的被訪者表示對施政報告內容不了解或未曾聽聞，此比率乃四年來最高的一次，意味市民今年對施政報告的反應較冷漠。比較四年來的數字，可見「冷漠程度」已由首兩年的六成半左右上升至後兩年的七成半左右。施政報告的吸引力明顯下降（表一）。

經過民間對施政報告大概兩星期的討論後，數據顯示，市民對施政報告的滿意程度為一成半，表示不滿者有二成半，認為是「一半半」者有二成八，其餘三成二則未能給予肯定的評價（表一）。這個結果比較去年的同期同類跟進調查結果略佳，但又較即時調查的結果略差。是次跟進調查中表示「一半半」及「唔知/難講」者合計有六成，反映市民在消化各方就施政報告的討論後，仍然對其不甚了解，而有表態者當中，則以「一半半」及不滿者居多。

特首在第四份施政報告中突出了教育、扶貧、及特區管治三方面的政策。是次調查發現，在千多名被訪者中，特首的教育政策依然最為受落，但滿意程度則由即時調查的三成九下降至二成二，不滿者有二成四（表二）。

至於扶貧政策方面，滿意程度則由即時調查的二成二下降至一成三，不滿者有四成一。在過去兩星期內，就整體效果而言，大概有一成市民對扶貧政策的意見由滿意轉向不肯定（表三）。同樣情況似乎亦出現在特區管治問題方面。在過去兩星期內，表示滿意特首在施政報告中有關行政、立法、司法、政府透明度、保障市民權利等方面處理的比訪者，由原先的二成半下降至一成七，不滿者則大概維持在三分一左右。整體效果是超過半成市民由滿意轉向不肯定（表四）。

至於市民在特首發表第四份施政報告後對香港前途信心的改變，跟進調查與即時調查的結果基本一致，施政報告對市民信心的即時影響極之輕微。是次調查中有五成被訪者謂信心沒有改變，一成三沒有肯定答案，兩者合計六成三。不過，即時調查表示信心減少的被訪者較信心增加者多，是二成半對一成二之比，與即時調查的結果方向相反（表五）。

特首今年施政報告的主題「以民為本，同心同德」在即時調查中得到六成三被訪者的認同，跟進調查中則五成四（表七）。特首今年對本港經濟發展的論調，在即時調查中有五成二被訪者認為特首過份樂觀，跟進調查的比率就升至六成（表六）。整體而論，跟進調查中各項數據都比即時調查者差，應該是受到過去兩星期輿論的影響。

表一：市民對施政報告之滿意程度 People's Satisfaction with the Policy Address

本刊內一切內容由民意研究計劃主任鍾庭耀博士全面負責，與香港大學立場無關。 Dr CHUNG Ting-yiu Robert, Director of POP, is responsible for everything in this publication, which does not represent the stand of the University.

| | | | | | | | | |
|------|-----------------|---------------|------|-------------------|-------|-----|----------------|-------|
| 調查日期 | Date of survey: | 23-25/10/00 | 成功樣本 | Successful cases: | 1,031 | 回應率 | Response rate: | 60.3% |
| 調查日期 | Date of survey: | 11/10/00 | 成功樣本 | Successful cases: | 1,059 | 回應率 | Response rate: | 69.7% |
| 調查日期 | Date of survey: | 22/10/99 | 成功樣本 | Successful cases: | 557 | 回應率 | Response rate: | 49.0% |
| 調查日期 | Date of survey: | 11,16/10/1999 | 成功樣本 | Successful cases: | 520 | 回應率 | Response rate: | 47.5% |
| 調查日期 | Date of survey: | 6/10/1999 | 成功樣本 | Successful cases: | 888 | 回應率 | Response rate: | 54.5% |
| 調查日期 | Date of survey: | 20/10/1998 | 成功樣本 | Successful cases: | 533 | 回應率 | Response rate: | 46.4% |
| 調查日期 | Date of survey: | 7/10/1998 | 成功樣本 | Successful cases: | 1,494 | 回應率 | Response rate: | 56.5% |
| 調查日期 | Date of survey: | 8/10/1997 | 成功樣本 | Successful cases: | 1,482 | 回應率 | Response rate: | 62.9% |

請問你整體黎講對特首董建華發表既施政報告滿唔滿意呢？
How satisfied are you with the Governor's/Chief Executive's policy address?

| 調查年份 | Year of survey | 1997 | 1998 | | 1999 | | | 2000 | |
|-------------------------------|--|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|--------------|
| 調查日期 | Date of survey | 8/10 | 7/10 | 20/10 | 6/10 | 11,16/10 | 22/10 | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,482 | 1,494 | 533 | 888 | 520 | 557 | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 534* | 508* | 533 | 236* | 520 | 553 | 262* | 1,031 |
| 未聞者比率 | % unheard of the address | 64.0% | 66.0% | - | 73.4% | - | - | 75.3% | - |
| 非常滿意 | Very satisfied | 2.5% | 1.2% | 2.1% | 2.5% | 0.8% | 1.1% | 1.1% | 1.2% |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 42.3% | 20.5% | 16.8% | 28.0% | 13.5% | 10.4% | 24.0% | 13.7% |
| 一半半 | Half-half | 29.8% | 35.4% | 26.9% | 30.1% | 26.2% | 28.4% | 27.5% | 28.2% |
| 幾唔滿意 | Not quite satisfied | 13.3% | 30.3% | 26.2% | 18.2% | 18.9% | 21.0% | 24.8% | 18.4% |
| 非常不滿 | Very dissatisfied | 0.8% | 4.9% | 6.2% | 6.8% | 7.2% | 6.0% | 6.1% | 7.0% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 11.3% | 7.7% | 21.7% | 14.4% | 33.5% | 33.1% | 16.4% | 31.5% |
| 組合數據 | Collapsed data | | | | | | | | |
| 滿意 | Satisfied | 44.8% | 21.7% | 18.9% | 30.5% | 14.3% | 11.5% | 25.2% | 14.9% |
| 一半半 | Half-half | 29.8% | 35.4% | 26.9% | 30.1% | 26.2% | 28.4% | 27.5% | 28.2% |
| 不滿 | Dissatisfied | 14.1% | 35.2% | 32.4% | 25.0% | 26.1% | 27.0% | 30.9% | 25.4% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 11.3% | 7.7% | 21.7% | 14.4% | 33.5% | 33.1% | 16.4% | 31.5% |
| 再撇除沒 有意見者 有效基數 | Those without opinion further excluded Effective Base | 474 | 469 | 416 | 202 | 346 | 370 | 219 | 703 |
| 滿意 | Satisfied | 50.5% | 23.5% | 24.2% | 35.6% | 21.5% | 17.1% | 30.1% | 21.8% |
| 一半半 | Half-half | 33.6% | 38.4% | 34.4% | 35.1% | 39.3% | 42.5% | 21.9% | 41.3% |
| 不滿 | Dissatisfied | 15.9% | 38.2% | 41.4% | 29.2% | 39.2% | 40.4% | 37.0% | 37.1% |

*撇除未聞施政報告者 Excluding those who had not heard of the Policy Address

表二：市民對教育政策的滿意程度 Satisfaction with Education Policies

| |
|--|
| |
|--|

本刊內一切內容由民意研究計劃主任鍾庭耀博士全面負責，與香港大學立場無關。 Dr CHUNG Ting-yiu Robert, Director of POP, is responsible for everything in this publication, which does not represent the stand of the University.

| 調查年份 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | | 2000 | |
|-------------|------------------------|-------|-------|-------|------|----------|-------|-------|--------------|--|
| 調查日期 | Date of survey | 8/10 | 7/10 | 20/10 | 6/10 | 11,16/10 | 22/10 | 11/10 | 23-25/10 | |
| 整體樣本 | Full sample | 1,482 | 1,494 | 533 | 888 | 520 | 557 | 1,059 | 1,031 | |
| 本題基數 | Sub-sample base | 534* | 508* | 533 | 236* | 520 | 553 | 262* | 1,031 | |
| 非常滿意 | Very satisfied | 3.0 | 1.4 | 1.7 | 4.3 | 0.6 | 0.7 | 1.9 | 0.9 | |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 43.7 | 41.7 | 26.2 | 39.3 | 26.1 | 20.2 | 36.8 | 20.5 | |
| 一半半 | Half-half | 15.5 | 20.6 | 22.3 | 16.2 | 18.3 | 22.0 | 13.4 | 14.0 | |
| 幾唔滿意 | Quite dissatisfied | 13.4 | 15.6 | 20.8 | 14.1 | 18.6 | 14.0 | 14.9 | 20.3 | |
| 非常唔滿意 | Very dissatisfied | 0.6 | 2.8 | 3.9 | 3.0 | 3.9 | 4.0 | 4.6 | 4.0 | |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 23.9 | 18.0 | 25.1 | 23.1 | 32.5 | 39.1 | 28.4 | 40.3 | |
| 組合數據 | Collapsed data | | | | | | | | | |
| 滿意 | Satisfied | 46.7 | 43.1 | 27.9 | 43.6 | 26.7 | 20.9 | 38.7 | 21.5 | |
| 一半半 | Half-half | 15.5 | 20.6 | 22.3 | 16.2 | 18.3 | 22.0 | 13.4 | 14.0 | |
| 不滿 | Dissatisfied | 14.0 | 18.4 | 24.7 | 17.1 | 22.5 | 18.0 | 19.7 | 24.3 | |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 23.9 | 18.0 | 25.1 | 23.1 | 32.5 | 39.1 | 28.4 | 40.3 | |

* 撇除未聞施政報告者 Excluding those who had not heard of the Policy Address

表三：市民對扶貧政策的滿意程度 Satisfaction with Policies in Helping the Poor

| 施政報告內有關扶貧既政策呢？ | | 2000 | |
|----------------|------------------------|-------------|--------------------|
| 調查年份 | Year of survey | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 262* | 1,031 |
| 非常滿意 | Very satisfied | 0.4) | 1.1) |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 21.8) 22.1 | 11.8) 12.9 |
| 一半半 | Half-half | 13.0 | 13.5 |
| 幾唔滿意 | Quite dissatisfied | 32.1) | 31.5) |
| 非常唔滿意 | Very dissatisfied | 9.9) 42.0 | 9.5) 41.0 |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 22.9 | 32.7 |

* 撇除未聞施政報告者 Excluding those who had not heard of the Policy Address

表四：市民對特首處理特區管治問題的滿意程度 Satisfaction with Chief Executive's Treatment on the Governance of the SAR

本刊內一切內容由民意研究計劃主任鍾庭耀博士全面負責，與香港大學立場無關。 Dr CHUNG Ting-yiu Robert, Director of POP, is responsible for everything in this publication, which does not represent the stand of the University.

特首在施政報告中有關特區管治，即行政、立法、司法、政府透明度、保障市民權利等方面既處理滿唔滿意呢？
How satisfied are you with the Chief Executive's treatment on the governance of the SAR, meaning various aspects of the executive authorities, legislature, judiciary, transparency of the government, and protection of people's rights?
(以下數字作百分比計 The following figures represent percentages)

| 調查年份 | Year of survey | 2000 | |
|-------------|------------------------|-------------|--------------------|
| 調查日期 | Date of survey | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 262* | 1,031 |
| 非常滿意 | Very satisfied | 1.2) | 0.8) |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 23.6) 24.7 | 15.6) 16.7 |
| 一半半 | Half-half | 17.8 | 18.5 |
| 幾唔滿意 | Quite dissatisfied | 23.2) | 25.4) |
| 非常唔滿意 | Very dissatisfied | 7.7) 30.9 | 6.7) 32.7 |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 26.6 | 32.7 |

*撇除未聞施政報告者 Excluding those who had not heard of the Policy Address

表五：施政報告對市民信心的影響 Effect on People's Confidence in Hong Kong's Future

係特首董建華發表其第二/三/四份施政報告後，你對香港前途既信心增加定減少左？
Has your confidence in the future of Hong Kong increased or decreased after Chief Executive Tung Chee-hwa issued his Second/Third/Fourth Policy Address?

| 調查年份 | Year of survey | 1998 | | 1999 | | | 2000 | |
|--|-----------------------------|-------|--------|-------|----------|-------|-------|--------------|
| | | 7/10 | 8-9/10 | 6/10 | 11,16/10 | 22/10 | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,494 | 521 | 888 | 520 | 557 | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 1,494 | 521 | 888 | 520 | 557 | 1,059 | 1,031 |
| 增加左 | Increased | 8.1% | 11.4% | 10.5% | 19.4% | 12.2% | 6.2% | 11.6% |
| 不變 | No change | 20.0% | 56.7% | 9.5% | 47.3% | 48.4% | 11.2% | 50.1% |
| 減少左 | Decreased | 8.3% | 25.6% | 4.2% | 26.6% | 23.6% | 4.3% | 25.4% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 2.1% | 3.3% | 2.1% | 3.8% | 9.9% | 6.2% | 12.9% |
| 未聞施政報告 | Not heard of policy address | 61.6% | 3.1% | 73.6% | 2.9% | 6.0% | 72.1% | - |
| 撇除未聞施政報告者 Excluding those who had not heard of the policy address | | | | | | | | |
| 本題基數 | Sub-sample base | 505 | 504 | 233 | 490 | 513 | 292 | 1,019 |
| 增加左 | Increased | 21.0% | 11.7% | 39.9% | 20.0% | 12.9% | 22.3% | 11.6% |
| 不變 | No change | 52.1% | 58.5% | 36.1% | 48.8% | 51.5% | 40.1% | 50.1% |
| 減少左 | Decreased | 21.6% | 26.4% | 15.9% | 27.3% | 25.1% | 15.4% | 25.4% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 5.3% | 3.4% | 8.2% | 3.9% | 10.5% | 22.3% | 12.9% |

表六：市民對經濟發展基調的認同 People's Agreement to the Tone of Economic Development

| |
|--|
| |
|--|

本刊內一切內容由民意研究計劃主任鍾庭耀博士全面負責，與香港大學立場無關。 Dr CHUNG Ting-yiu Robert, Director of POP, is responsible for everything in this publication, which does not represent the stand of the University.

特首係施政報告中提到本港經濟已經好轉，及正面對空前既發展機遇，前途樂觀。你同唔同意佢既講法？

In his Policy Address, the Chief Executive mentioned that Hong Kong's economy is showing signs of substantial recovery, facing unprecedented opportunities for development, and is certainly optimistic. Do you agree with what he said?

| 調查年份 | Year of survey | 2000 | |
|-------|------------------------|-------|----------|
| 調查日期 | Date of survey | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 1,059 | 1,031 |
| 同意 | Agree | 24.9% | 21.2% |
| 一半半 | Half-half | 14.3% | 11.7% |
| 唔同意 | Disagree | 52.1% | 60.0% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 8.7% | 7.0% |

表七：市民對施政報告主題的認同 People's Agreement to the Theme of the Address

特首今年發表施政報告既主題「以民為本，同心同德」，你認為呢個主題是否切合社會需要？

This year, the theme of Chief Executive's Policy Address is "Serving the Community, Sharing Common Goals". Do you think this theme concurs with the current needs of society?

| 調查年份 | Year of survey | 2000 | |
|-------|------------------------|-------|----------|
| 調查日期 | Date of survey | 11/10 | 23-25/10 |
| 整體樣本 | Full sample | 1,059 | 1,031 |
| 本題基數 | Sub-sample base | 1,059 | 1,031 |
| 同意 | Agree | 62.7% | 53.6% |
| 一半半 | Half-half | 5.8% | 8.1% |
| 唔同意 | Disagree | 17.4% | 23.2% |
| 唔知/難講 | Don't know/Hard to say | 14.1% | 15.1% |